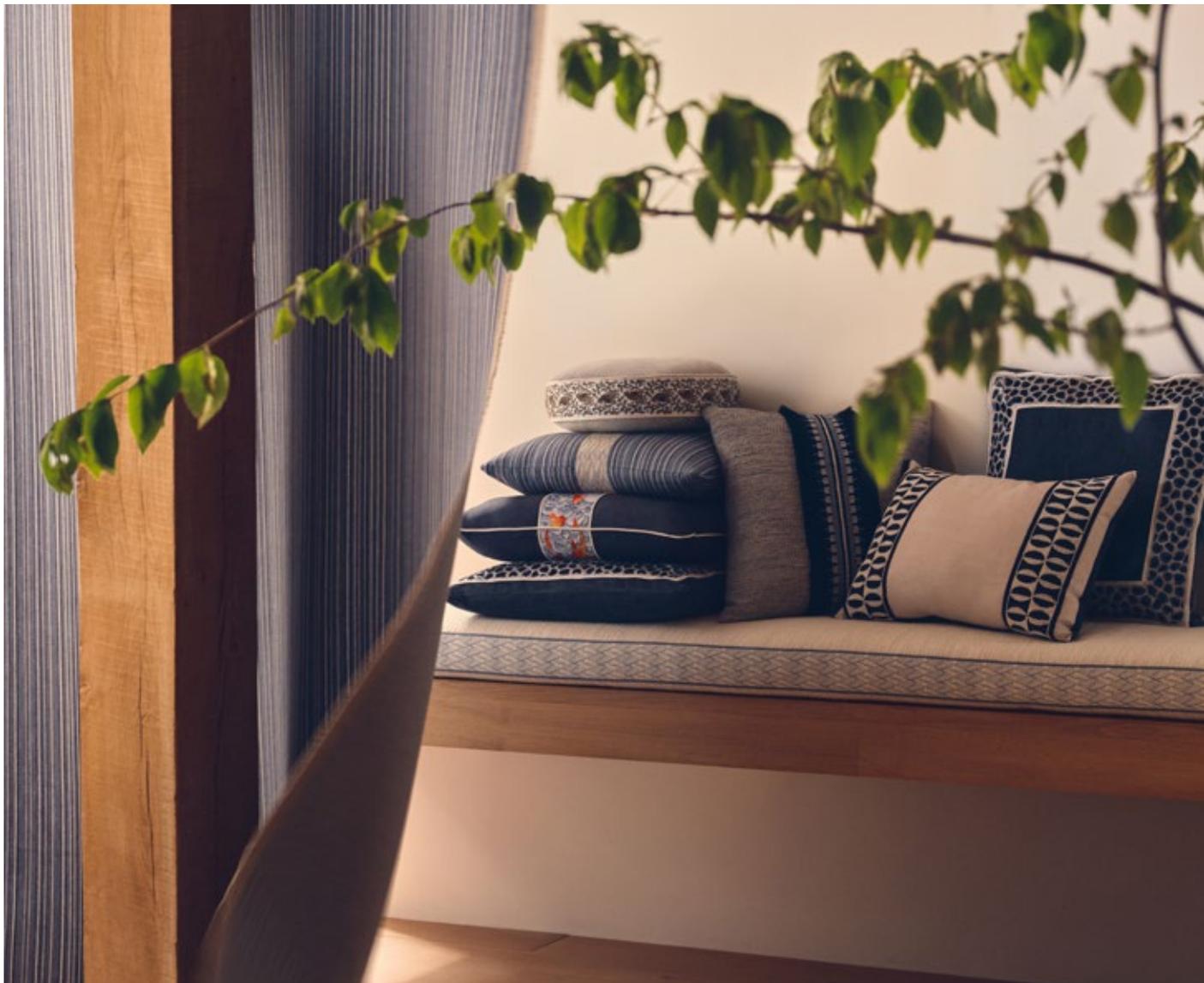


# TRAVERS

NEW YORK



## TALL TALES | Fall 2024

トラヴァース

トラヴァースの最新トリミングコレクション「TALL TALES」は、様々なインテリアに立体感、奥行き、洗練されたディテールを加えるためにデザインされた、遊び心あふれる多彩なコレクションです。古くから伝わる寓話、神話、伝説、そして世代から世代へと語り継がれる昔話にインスパイアされています。このオリジナルトリムコレクションは、デザインとテクニックの両方で豊かな多様性を示し、

Wayfarer生地コレクションから緩やかに進化した豊かで多様なカラーパレットを備えています。Tall Talesの多彩な色調と彩度は、語られる物語の精神、歴史、活気を完璧に表現しています。可憐なボタニカル柄から、小生意気な会話柄、独創的なブレードまで、どのデザインも寓話とファブリックを重ね合わせ、刺激的で爽快な、考え抜かれた空間を作り出します。

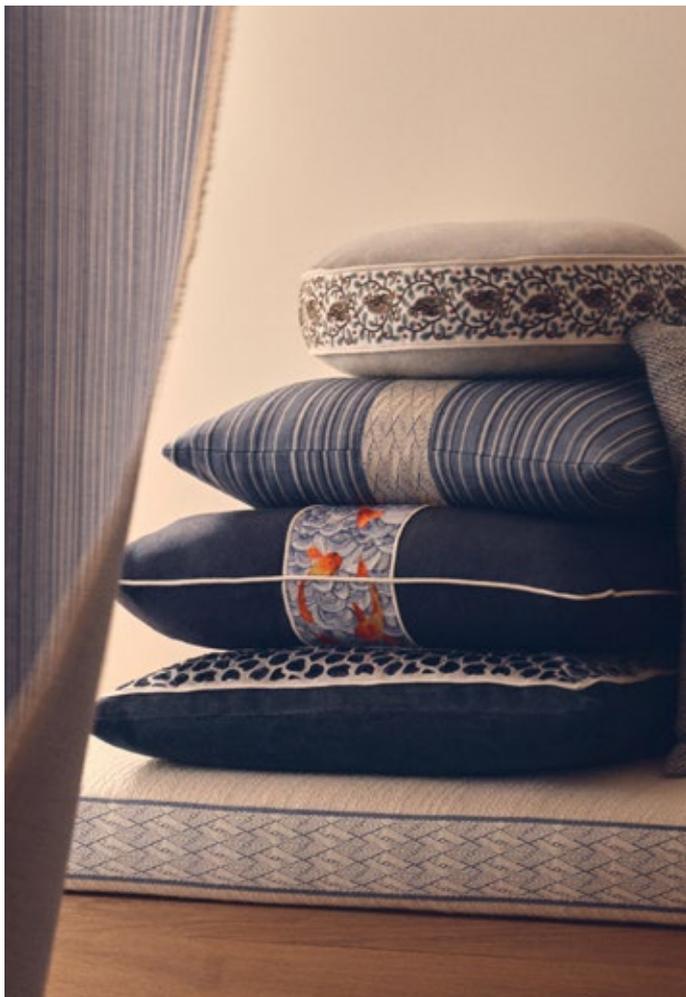
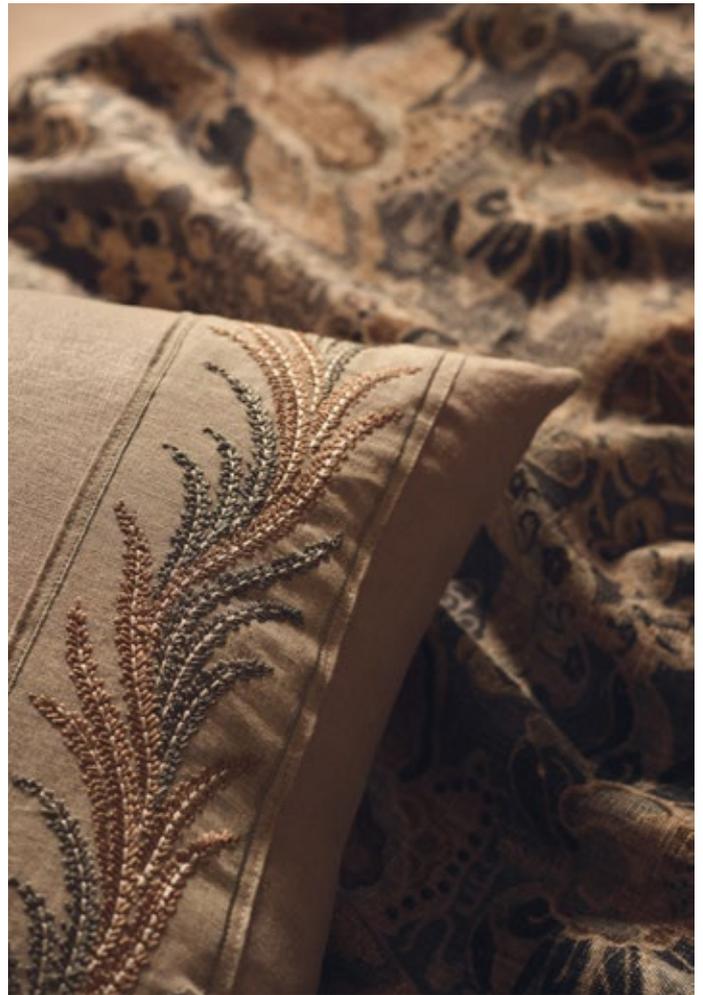
C H E L S E A  
INTERNATIONAL

## Trailing Fern | 60081

19世紀の植物図鑑をモチーフにした繊細な刺繍、TRAILING FERNは洗練されたエレガントなデザインで、テープを緩やかに流れるようなモチーフです。リネン地に刺繍された可憐なステッチと爽やかな色彩の組み合わせが、新しい始まりを象徴する美しいデザインを生み出しています。フレッシュなインテリア空間によく合います。

4 colours, 100% LI, Embroidery: 90% CV, 10% PES

¥21,000/m



## Monkey Business | 60082

MONKEY BUSINESSは、生意気な2匹のキャラクターが木から果物を盗むという、愉快で遊び心のあるストーリー仕立てのデザイン。コットン・リネン地にマットな糸で刺繍されたこのデザインは手仕事の風合いを持ち、その陽気さはどんなスキームにも笑顔をもたらすことでしょう。

4 colours, 60% CO, 40% LI, Embroidery: 100% PES

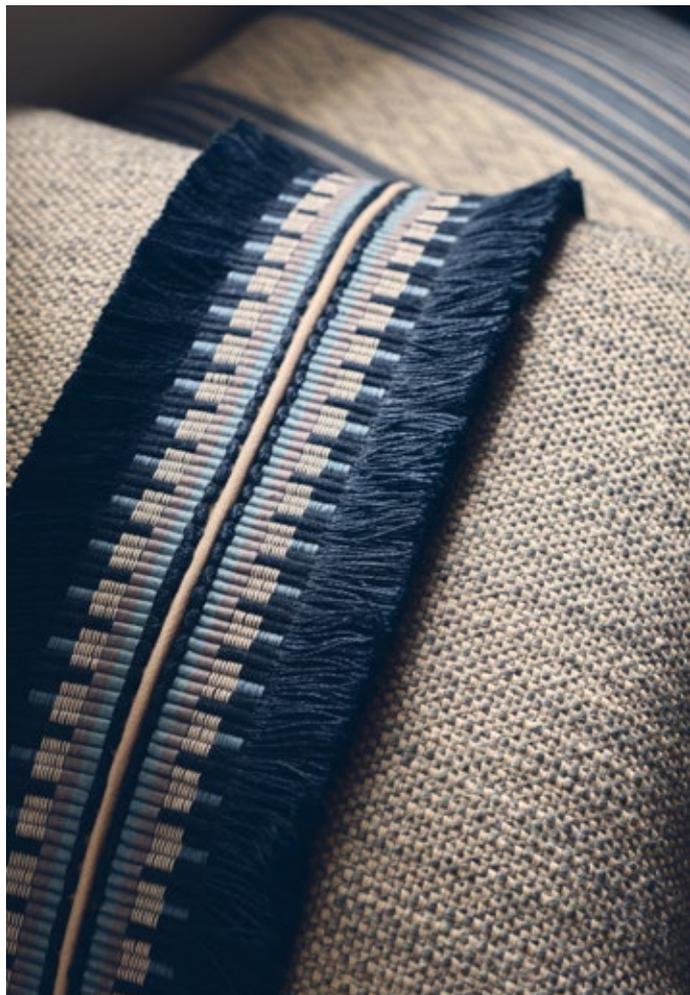
¥16,400/m

## Cuba Brush Fringe | 60083

丁寧に作られたCUBA BRUSH FRINGEは、複雑な文様に織られたヘッド部分に特徴があります。キューバのビーチハットに見られる茅葺き屋根からインスピレーションを得たこのアイテムは、生き生きとしたジュート風のフリンジの間に、色でできた浮き沈みを見ることができます。職人芸による織物技術を真に讃えるアイテムです。

7 colours, 75% LI, 25% CO

¥21,000/m



Press release: Travers Passementerie | Fall 2024  
press@zimmer-rohde.com | www.zimmer-rohde.com

BY ZIMMER + ROHDE

## Cancan | 60084

CANCANは、半円形のモチーフが交互にブレードを上下する緩かなデザイン。巧みな刺繍が施されたこのデザインは、カンカンのダンサーがキックラインで踊るカラフルなスカートからインスピレーションを得ています。このデザインは単独で使用することも、重ねて無数の色の可能性を持つ魅惑的なジオメトリック・トリムを作ることができます。

6 colours, 100% PES

¥16,400/m



## Freya | 60085

FREYAは、繊細で細かい横畝の上質なりネン地に、アイボリーのコードの波型が現れたデザインです。北欧神話の愛と祝福の女神にちなんで名付けられたフレイヤは、優しさと美しさ、そして未来を見通すことで知られています。この繊細なデザインは、スペースを巧みに操り、現代的な用途にも伝統的な用途にも適したトリムとなっています。

5 colours, 100% LI, Embroidery: 100% CV

¥14,000/m

Press release: Travers Passementerie | Fall 2024  
press@zimmer-rohde.com | www.zimmer-rohde.com

BY ZIMMER + ROHDE

## Codona | 60086

スマートでコンテンポラリーなトリム、CODONAは、マットでソフトな光沢のあるコードをタックを取ったステッチと巧みに組み合わせ、複雑に絡み合うトレリス・モチーフを表現しています。シンメトリーと職人技がアール・デコ調のデザインにさりげないニュアンスを与え、ステッチ技法は初期のクーチング刺繍を参考にしています。

4 colours, 60% LI, 40% CO, Embroidery: 50% CV, 30% CO, 20% PES

¥28,100/m



## Koi Ahoy | 60087

「生きている宝石」の異名を持ち、東洋文化の繁栄を象徴する鯉は、豊かさ、忍耐強さ、強さの象徴として知られています。鯉が滝に向かって泳ぐと龍に変身するという中国の伝説にインスパイアされたKOI AHOYでは、鮮やかな宝石のような色の刺繍が施された魚が、コットン地に描かれた青い波紋の中を泳ぐ、和やかでありながらエレガントなデザインに仕上がっています。

2 colours, 100% PES, Embroidery: 75% CV, 25% PES

¥30,400/m

## Pardus Velvet | 60088

ラテン語でヒョウを意味するPARDUS VELVETは、ラドヤード・キプリングの著作にインスパイアされたエレガントなアニマル・スキンのベルベット刺繍デザイン。刺繍とアップリケのテクニックをベルベットの豊かなテクスチャーと組み合わせたPardus Velvetは、ベルベットの一部を露出させたり隠したりする刺繍を注意深く配置し、レオパード・スキンをニュアンス豊かでスタイリッシュに表現しています。

5 colours, 60% LI, 40% CO, Embroidery: 70% CV, 30% PES

¥21,000/m



Press release: Travers Passementerie | Fall 2024  
press@zimmer-rohde.com | www.zimmer-rohde.com

BY ZIMMER + ROHDE

## Tangle Tape | 60089

コットンで織られた蛇行する迷路のようなTANGLE TAPEは、ギリシャ神話の迷宮の物語にインスパイアされています。コンテンポラリーな用途にも伝統的な用途にも適しており、このデザインの織り構造は、慎重に選ばれた調和のとれた5色の鮮やかなパレットで、美しくマットな印象を作り出しています。

6 colours, 100% CO

¥14,000/m

